**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 55 (1929)

**Heft:** 23: Rabinovitch-Bührer

**Artikel:** Theater-Erinnerungen

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-462415

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

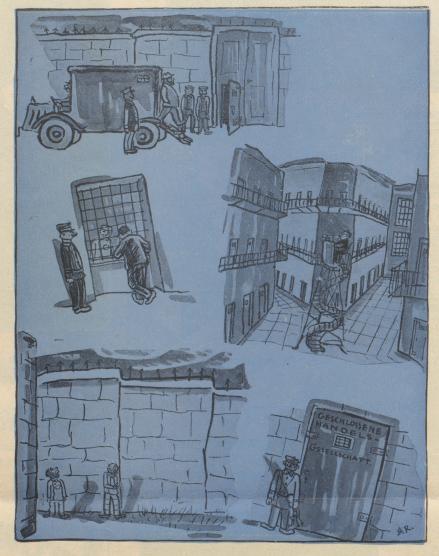
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ein guter Gedanke



reift in Regensdorf. Es wird die Gründung einer "Regensdorfer Bankgesellschaft" geplant, die in Bezug auf Sicherheit denkbar größte Gewähr bieten wird.

Bereits sind die erforderlichen Direktoren eingeholt worden. Diebssichere Schalter sind vorhanden. Der Präsident der Gesellschaft überwacht sämtliche Büros auf übersichtlichem Posten. Durchbrand ist fast gänzlich ausgeschlossen.

# Theater=Grinnerungen

Rach beiden Seiten.

1914 hatte ich für das Heimatschutztheater an der Landesausstellung den Einakter "Die Nafe" geschrieben, das Stück dann felber infzeniert und neben Mority Ruchäberle, der damals schon den Nationalrat Steggli= Meriot übernommen hatte, den Nationalrat Meili gespielt. — Nach der Uraufführung gratulierte mir Prof. Bobet. Er fagte: "Fein, immer ein Sieb nach links, dann einer nach rechts." Ich war aufs höchste

überrascht. Ich hatte gedacht, nur nach rechts zu hauen.

#### Der prophetische Rritifer.

Nach der Uraufführung schrieb der Rezensent der Baster Nachrichten sehr wohl= wollend. Er schloß: "Indessen ist anzunch= men, daß das Stück die Landesausstellung nicht überleben wird."

# Gin Mitarbeiter.

Als ich als Fortsetzung ein "Einig Volk von Brüdern" schrieb, hatte der Berner Sami eine größere Partie, ich war meines Berndeutsch nicht ganz sicher. Ich fuhr zu C. A. Loosli, er las die Sache, er kniff die Aeuglein zusammen, grinste, warf sich hin= ter die Maschine und schrieb die Partie, in der Cami das Baterland lobt. Ich habe fie wörtlich übernommen. Dagegen ist Loosli nicht verantwortlich für den Ausspruch "D Lüüt fi au Säu", den blödften Witz des

# Bahnhof-Buffet

Inhaber: S. Scheidegger-Hauser

Erstklassig in Küche und Keller

ganzen Stücks, der aber fast immer fturmische Heiterkeit auslöst.

# Die Fronie hinter den Ruliffen.

Nachdem ich in den Jahren 15 und 16 "Einig Volk" und "Im Sumpf" geschrieben hatte, stand ich da mit der — wie man nachher einmütig im ganzen Land feststellte, "aktuellsten, notwendigsten und luftreini= gendsten Satire" in der Hand, ein beispielloses schweizerisches Erfolgstück. Aber die Nation hatte kein Theater dafür. Die Nation war nicht im Stande, ihr Nationalstück aufzuführen. — Ich mußte unter Kaufleuten und Künftlerfreunden Darfteller zu= fammentreiben, in Wirtschaften mußte ge= probt, ohne Hauptprobe aufgetreten werden, ich, der ich so gut wie nichts besaß, mußte ein großes finanzielles Rifiko übernehmen. — Nachher aber nahm uns das städtisch subventionierte Pfauentheater 30 Mal hintereinander mehr als die Sälfte der Einnahmen ab —

#### Millionär.

Damals lief dann schleunig das Gerücht durch Zürich, ich sei Millionär geworden. Auch jüngst bei der 250. Wiederholung hat man in Zürich vielfach mit dem Bleiftift ausgerechnet, was ich mit dem "Volk der Hirten" verdient habe. Ich würde sehr gerne dabei behülflich sein: Nehmen wir, was der Wahrheit ziemlich nahe kommen wird, an, daß ich pro Aufführung Fr. 70. — Autoren= honorar bezog, dann macht das in den 13 Jahren ziemlich genau Fr. 1400.— pro Jahr aus. Das war eine ganz hübsche kleine Rente. Immerhin bleibe ich damit noch auf dem Armenetat. Wenn ich indeffen bedenke, was es mir eingetragen hätte, wenn ich als Franzose oder Deutscher eine solche vaterländische Satire geschrieben hätte, daß ich dann in einer Villa am Meer wohnte, dann fühle ich wohl, wie teuer mir die Schweiz ist —

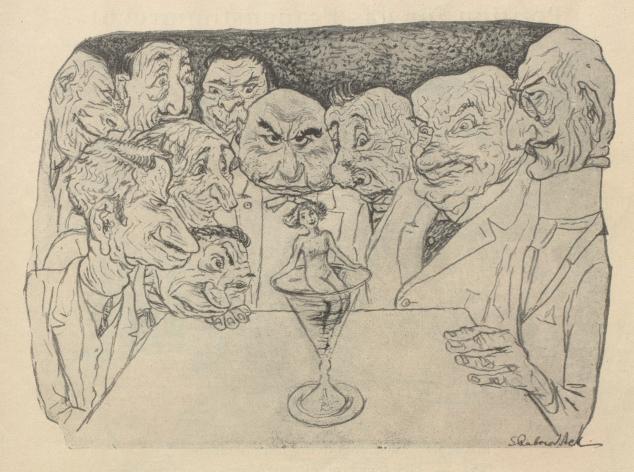
## Der unrechte Schenkel.

Bon allen Aeußerungen, die mir über die Wirkung meines "Bolk der Hirten" zukamen, hat mir keine mehr Eindruck gemacht, als die folgende. Eines Tages besuchte mich in Davos eine ältere, ziemlich korpulente Dame. Sie hatte "Volk" fünfmal hintereinander gesehen. Einmal sei ein dicker Herr neben ihr gesessen, der hätte furchtbar gelacht, und bald angefangen, sich bei jedem Wit auf den Schenkel zu schlagen, bald aber hätte er sich damit nicht mehr begnügt, son= dern jeweils in ausbrechender Seiterkeit, ihr, feiner Nachbarin, auf den Schenkel geflopft.





# IN VINO VERITAS



Theater = Grinnerungen

## Furchtbare Augenblide.

Niemand kann furchtbarere Augenblicke erleben als ein Luftspieldichter. Zwar braucht es ja nicht so höllisch zu sein, wie in jener Uraufführung (wieder ohne Haupt= probe) meiner Pressesatire "Didel oder Dudel", bei der ich aus Mangel an Darstel= lern eine der Hauptfiguren spielte und dann steden blieb und der hilflosen Souffleuse in den Kasten hinunter Grobheiten machte. -Ich habe mich dann dadurch gerächt, daß ich an der nächsten Aufführung in Schaffhausen mir auf offener Szene einen Ap= plaus als Darsteller herausholte, freilich in der Hauptsache von der Galerie, aber was macht das. — Die Folter der Lustspieldich= ter aber besteht darin, daß er gang genau weiß, bei diefem und diefem Wort muß ein Echo kommen, ein Gekicher, ein Gelächter, ein Gebrüll. Es kommt aber nicht. Aus ir= gend einem Grund, weil der Darsteller ver= sagt, weil er ein Wort umstellt, weil er eine Geste zu früh oder verkehrt macht und so weiter. Das Unglaublichste erlebte ich in dieser Beziehung an einem Berufstheater. Ich hatte meine Satire "Didel oder Dudel" in Schriftbeutsch übertragen, ein Stadttheater führte sie auf; ich kannte von den Mund= artaufführungen her genau jeden Einschlag, in der Aufführung durch die Berufs bühne gab es sozusagen keinen einzigen. Warum? Weil die Aufführung vollständig

City-Hotel Excelsion

> Zürich Bahnhofstr./Sihlstr.

verständnissos für den Geift des Stückes inszeniert war. — Als wir unter Wenzlers und meiner Regie in Zürich mit heißem Bemühen mein Tellenspiel einstudierten und ich in einer Probe einmal sast zusammensbrach, sagten mir die Schauspieler lachend: "Ein Stück schweiben kann jeder, es aufsühren — ——." Diesen Eindruck hatte ich damals auch bei jener Didelaufführung: ein Stück schweiben ist noch gar nichts — die Aufführung kann es immer noch ruisnieren.

### Bis gur Untenntlichfeit entstellt.

Einmal lief ich zufällig in eine Wohltätigkeitsaufführung, in der meine Satire "Die Nase" von Dilettanten gegeben wurde. Ich kannte das Stück nicht zurück. Während der ganzen halben Stunde, in der das Bublikum sonst ins glücklichste Lachen hinseinschwimmt, verzog kein Mensch einen Mund. Das umgekehrte erlebte ich in Beltheim. Dort gab eine Liebhabergesellschaft mein Dialektdrama "Maxignano"". Das qualvolle Geschehen auf der Bühne löste die ausgelassenste Fröhlichkeit, die tragischesten Momente eigentliche Lachstürme aus, die Sache wurde so siedel, daß ich schließlich herzlich mitlachte.

#### Wunder?

Mein schriftdeutsches Stück Pfahlbauer liegt seit Jahren bei den schweizerischen Berufsbühnen, die Jury der Dramatiker hat es den Bühnen empfohlen. Es rührte sich nie ein Bein. — Eines Tages erscheint als Probe in der Zeitschrift "Individualität" eine Szene aus dem Stück. Ich erhalte ein Telegramm von einem Stadttheater, das

Stück, das er seit Jahren besitzt, sofort ein= zureichen. — Ich tue es. Am folgenden Tag: angenommen. Am gleichen Tag kam das Saisonprogramm jenes Stadttheaters heraus — das Stück stand drauf. — In Berlin trat ich mit großem Pomp auf: Bitte, ich bin der exfolgreichste schweizerische Dramatiker. 250 Aufführungen. Darf ich Ihnen ein neues Stück einreichen? Wollen Sie es lesen? Nie eine Antwort! In der Schweiz. Die fünfte Auflage von "Bolt der Sirten" ist vergriffen. Ich suche einen Ber-leger! Ich finde keinen. Ich muß es im Selbstverlag herausgeben. Bunder? — Zur Uraufführung meines neuen Lustspieles "De Forli" erscheint außer vom Bolksrecht kein-einziger der regulären Theaterkritiker. Man beschreibt die Aufführung nicht im Feuilleton, wie die ausländischen Stücke, sondern im lokalen Teil. — Wunder? — 1918 war fein Theater in der Schweiz im Stande, die aktuelle und notwendige Rationalkomödie der Zeit zu inszenieren. Wunder? 1928 würde kein Theaterkritiker, auch die der erften Garnitur begreifen, daß im "Fogli", dieser scheinbar so harmlosen Komödie, eines der allerernstesten Probleme, das über un= fere wirtschaftliche Zukunft entscheiden wird, aufgegriffen wurde. — Wunder?

DER SCHONÉ FERIEN-UND AUSFLUGSORT

BAD RAGA

PFAFERS

DER HEILBRUNNEN GEGEN GIGHT.

RHEUMA-NERVENLEIDEN U.S.W.

AUSKUNFT DURCH DAS VERNEHRSBUREAU